12.7.60 *DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE* 921/60

# FØRSTE DIREKTIV

## til gennemførelse af traktatens artikel 67

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB HAR

under henvisning til traktaten, særlig artiklerne 5, 67, stk. (1), 69, 105, stk. (2), 106, stk. (2).

under henvisning til forslag fra Kommissionen, der med henblik herpå har foretaget en høring af Det monetære Udvalg,

under henvisning til afgørelse af 11. maj 1960 om anvendelsen af traktatens bestemmelser om kapitalbevægelser på Algeriet og de oversøiske franske departementer, og

ud fra følgende betragtning:

Virkeliggørelsen af målene for traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab nødvendiggør gennemførelse af så frie kapitalbevægelser mellem medlemsstaterne som muligt og som følge heraf en så vidtgående og hurtig liberalisering af disse kapitalbevægelser som muligt,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

1. Medlemsstaterne udsteder de valutabevillinger, der er nødvendige til afslutning eller gennemførelse af transaktioner samt til overførsel mellem valutaindlændinge i medlemsstaterne i forbindelse med de i bilag I, liste A til dette direktiv nævnte kapitalbevægelser.

2. Medlemsstaterne sikrer, at overførslen af de pågældende kapitalbeløb sker på basis af de valutakurser, der gælder ved betalinger for løbende transaktioner.

Sker overførslen af disse kapitalbeløb på et valutamarked, hvor kurssvingningerne ikke er officielt begrænsede, skal denne forpligtelse forstås således, at de anvendte kurser ikke må afvige væsentligt og for længere tidsrum fra de kurser, der gælder ved betalinger for løbende transaktioner.

Det monetære Udvalg følger udviklingen af de valutakurser, der gælder for overførsel af disse kapitalbeløb, og afgiver beretning herom til Kommissionen. Fastslår Kommissionen, at disse kurser afviger væsentligt og for længere tidsrum fra de kurser, der gælder ved betalinger for løbende transaktioner, anvender den den i traktatens artikel 169 fastsatte fremgangsmåde.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne udsteder generelle tilladelser til afslutning eller gennemførelse af transaktioner samt til overførsler mellem valutaindlændinge i medlemsstaterne i forbindelse med de i bilag I, liste B til dette direktiv nævnte kapitalbevægelser.

2. Sker overførslen af de pågældende kapitalbeløb på et valutamarked, hvor kurssvingningerne ikke er officielt begrænset, bestræber medlemsstaterne sig på at benytte en sådan fremgangsmåde, at denne overførsel foretages til kurser, der ikke afviger væsentligt og for længere tidsrum fra de ved betalinger for løbende transaktioner gældende kurser.

Kommissionen kan efter høring af Det monetære Udvalg rette henstillinger til medlemsstaterne herom.

3. Sker overførslen af disse kapitalbeløb enten over det samme valutamarked som betalingerne for løbende transaktioner eller over et marked, hvor kurssvingningerne holdes inden for de for ovennævnte marked gældende grænser, kan anvendelsen af stk. 1 i denne artikel med hensyn til valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske værdipapirer i en overgangstid begrænses til finansinstitutter samt til sådanne virksomheder, som erhverver værdipapirer, udstedt af udenlandske selskaber af lignende erhvervsmæssig karakter.

Kommissionen kan efter høring af Det monetære Udvalg rette henstillinger til medlemsstaterne herom.

*Artikel 3*

1. Med forbehold af bestemmelserne i denne artikels stk. 2 udsteder medlemsstaterne de valutabevillinger, der er nødvendige til afslutning eller gennemførelse af transaktioner samt til overførsler mellem valutaindlændinge i medlemsstaterne i forbindelse med de i bilag I, liste C til dette direktiv anførte kapitalbevægelser.

2. Såfremt liberaliseringen af disse kapitalbevægelser må anses at vanskeliggøre gennemførelsen af en medlemsstats økonomiske politik, kan denne opretholde eller genindføre de ved dette direktivs ikrafttræden for disse kapitalbevægelser gældende valutarestriktioner. Den rådfører sig med Kommissionen herom.

Kommissionen undersøger, ved hvilke foranstaltninger medlemsstaternes økonomiske politik vil kunne koordi-

neres for at overvinde disse vanskeligheder, og henstiller efter høring af Det monetære Udvalg til medlemsstaterne at træffe sådanne foranstaltninger.

3. Kommissionen kan rette henstilling til den pågældende medlemsstat om at ophæve bestående eller genindførte valutarestriktioner.

*Artikel 4*

Det monetære Udvalg undersøger mindst en gang om året restriktionerne for de på listerne i bilag I opførte kapitalbevægelser. Den afgiver beretning til Kommissionen om de restriktioner, der vil kunne ophæves.

*Artikel 5*

1. Medlemsstaternes ret til at kontrollere arten og den faktiske gennemførelse af transaktionerne eller overførslerne eller til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at hindre overtrædelser af deres retsforskrifter, begrænses ikke af bestemmelserne i dette direktiv.

2. Medlemsstaterne skal i videst muligt omfang forenkle bevillings- og kontrolformaliteterne ved afslutningen eller gennemførelsen af transaktioner og ved overførsler og skal om fornødent forhandle med hinanden om denne forenkling.

3. De begrænsninger i kapitalbevægelserne, der hviler på reguleringen af retten til at etablere sig i en medlemsstat, ophæves i henhold til dette direktiv kun i det omfang, medlemsstaterne er forpligtet til at tillade etableringsfrihed ved gennemførelse af traktatens artikler 52 – 58.

*Artikel 6*

Medlemsstaterne bestræber sig på hverken at indføre nye valutarestriktioner for de allerede før dette direktivs ikrafttræden liberaliserede kapitalbevægelser inden for Fællesskabet eller skærpe gældende regler.

*Artikel 7*

Medlemsstaterne underretter senest tre måneder efter dette direktivs ikrafttræden Kommissionen om:

a) de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om kapitalbevægelser, der er gældende på ikrafttrædelsesdagen for dette direktiv;

b) de bestemmelser, der er vedtaget i medfør af dette direktiv;

c) på hvilken måde de forannævnte bestemmelser er gennemført.

Endvidere underretter de Kommissionen om enhver ny foranstaltning, der går ud over de i dette direktiv fastsatte forpligtelser, samt om enhver ændring i bestemmelser om de i bilag I, liste D til dette direktiv anførte kaptalbevægelser senest på tidspunktet for disse nye foranstaltningers eller ændringers ikrafttræden.

*Artikel 8*

Dette direktivs bestemmelser anvendes på de i traktatens artikel 227, stk. (1), nævnte medlemsstater, på Algeriet og de oversøiske franske departementer samt på de europæiske områder, hvis udenrigsanliggender varetages af en medlemsstat.

*Artikel 9*

Bestemmelserne i traktatens artikel 67, stk. (2), 68 stk. (3) og 221 berøres ikke af dette direktiv.

*Artikel 10*

Bilag I med listerne A, B, C og D samt nomenklaturen for kapitalbevægelserne, og de forklarende bemærkninger, som gives i bilag II, gælder som bestanddele af dette direktiv.

Udfærdiget i Luxembourg, den 11. maj 1960.

*På Rådets vegne*

CALMES
*Generalsekretær*

Eugène SCHAUS
*Formand*

*BILAG I*

LISTE A

**Kapitalbevægelser i henhold til direktivets artikel 1**

| | Position i Nomenklaturen |
|---|---|
| Direkte investeringer | I |
| med undtagelse af rent finansielle investeringer, der kun foretages for gennem etablering af en erhvervsvirksomhed eller gennem deltagelse i en erhvervsvirksomhed i et andet land at give investoren indirekte adgang til penge- eller kapitalmarkedet i det pågældende land | |
| Tilbagetrækning af direkte investeringer | II |
| Investering i fast ejendom | V |
| Kapitalbevægelser af personlig karakter | |
| Gaver og legater | X B |
| Medgift | X C |
| Arv | X D |
| Immigranters betaling af gæld i deres hjemland | X E |
| Overførsel af kapital tilhørende valutaindlændinge, der emigrerer<br>— beløb, der er nødvendige til etableringen med henblik på udøvelsen af et erhverv | X F |
| Overførsel af kapital tilhørende emigranter, der vender tilbage til deres hjemland<br>— indførte beløb og penge tjent under udøvelsen af et erhverv | X G |
| Ydelse og tilbagebetaling af kort- og mellemfristede kreditter, der står i forbindelse med varehandelsforretninger eller tjenesteydelser, i hvilke en valutaindlænding er parthaver | VII 1<br>A (i) og (ii)<br>B (i) og (ii) |
| Kautioner, andre garantier og panterettigheder samt de dermed sammenhængende overførsler | |
| for så vidt de står i forbindelse med kort- og mellemfristede kreditter til finansiering af varehandelsforretninger, i hvilke en valutaindlænding er parthaver | XII A og B<br>i forbindelse med VII 1<br>A (i) og (ii)<br>B (i) og (ii) |
| for så vidt de står i forbindelse med langfristede lån til etablering eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser | XII A og B<br>i forbindelse med<br>I A 3<br>B 3 |
| Overførsler til gennemførelse af forsikringstransaktioner<br>for så vidt disse forsikringstransaktioner er tilladt inden for rammerne af traktatens artikel 59 ff. om den frie udveksling af tjenesteydelser | XI |

Anvendelse af beløb, der hidrører fra afvikling af valutaindlændinges kapitalinvesteringer i udlandet, må i det mindste være tilladt inden for de grænser, som følger af de liberaliseringsforpligtelser, medlemsstaterne har påtaget sig.

LISTE B

**Kapitalbevægelser i henhold til direktivets artikel 2**

| | Position i Nomenklaturen |
|---|---|
| Omsætning af værdipapirer | |
| Valutaudlændinges erhvervelse af indenlandske værdipapirer, der handles på børser, (med undtagelse af andele i kapitalanlægsinstitutters fællesformuer) og repatriering af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV A |
| Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske værdipapirer, der handles på børser, og anvendelse af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV B |
| — med undtagelse af obligationer, der er emitteret i udlandet, og som lyder på den nationale valuta | |
| — med undtagelse af andele i kapitalanlægsinstitutters fællesformuer | |

| | Position i Nomenklaturen |
|---|---|
| Fysisk ud- og indførsel af de ovennævnte værdipapirer | IV E<br>i forbindelse med<br>IV A<br>IV B |

Anvendelse af beløb, der hidrører fra afvikling af valutaindlændinges kapitalinvesteringer i udlandet, må i det mindste være tilladt inden for de grænser, som følger af de liberaliseringsforpligtelser, medlemsstaterne har påtaget sig.

## LISTE C

**Kapitalbevægelser i henhold til direktivets artikel 3**

| | Position i Nomenklaturen |
|---|---|
| Indenlandske virksomheders emission og anbringelse underhånden af værdipapirer på et udenlandsk kapitalmarked | III A 2 |
| Udenlandske virksomheders emission og anbringelse underhånden af værdipapirer på det indenlandske kapitalmarked | III B 2 |
| Omsætning af værdipapirer | |
| Valutaudlændinges erhvervelse af indenlandske værdipapirer, der ikke handles på børser, og repatriering af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV C |
| Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske værdipapirer, der ikke handles på børser, og anvendelse af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV D |
| Valutaudlændinges erhvervelse af indenlandske andele i kapitalanlægsinstitutters fællesformuer, som handles på børser, og repatriering af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV A |
| Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske andele i kapitalanlægsinstitutters fællesformuer, som handles på børser, og anvendelse af realisationsprovenuet af disse værdipapirer | IV B |
| Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske obligationer, som handles på børser, er emitteret i udlandet og lyder på den nationale valuta | IV B 3 (i) |
| Fysisk ud- og indførsel af de ovennævnte værdipapirer | IV E<br>i forbindelse med<br>IV C, D og<br>IV B 3 (i) |
| Ydelse og tilbagebetaling af langfristede kreditter, der står i forbindelse med handelsforretninger i hvilke en valutaindlænding er parthaver | VII 1 A (iii)<br>og B (iii) |
| Ydelse og tilbagebetaling af mellem- og langfristede kreditter, der står i forbindelse med varehandelsforretninger i hvilke ingen valutaindlænding er parthaver | VII 2<br>A (ii) og (iii)<br>B (ii) og (iii) |
| Ydelse og tilbagebetaling af mellem- og langfristede lån og kreditter, der ikke står i forbindelse med varehandelsforretninger eller tjenesteydelser | VIII A (ii) og (iii)<br>B (ii) og (iii) |
| Kautioner, andre garantier og panterettigheder samt de dermed sammenhængende overførsler: | |
| for så vidt de står i forbindelse med langfristede kreditter i tilknytning til varehandelsforretninger, i hvilke en valutaindlænding er parthaver | XII A og B<br>i forbindelse med<br>VII 1 A (iii)<br>B (iii) |
| for så vidt de står i forbindelse med mellem- og langfristede kreditter i tilknytning til varehandelsforretninger, i hvilke ingen valutaindlænding er parthaver | XII A og B<br>i forbindelse med<br>VII 2<br>A(ii) og (iii)<br>B(ii) og (iii) |
| for så vidt de står i forbindelse med mellem- og langfristede lån og kreditter, der ikke har tilknytning til varehandelsforretninger | XII A og B<br>i forbindelse med<br>VIII A (ii) og (iii)<br>B (ii) og (iii) |

Anvendelse af beløb, der hidrører fra afvikling af valutaindlændinges kapitalinvesteringer i udlandet, må i det mindste være tilladt inden for de grænser, som følger af de liberaliseringsforpligtelser, medlemsstaterne har påtaget sig.

LISTE D

**Kapitalbevægelser i henhold til direktivets artikel 4**

| | Position i Nomenklaturen |
|---|---|
| Kortfristede anlæg i skatkammerveksler og andre værdipapirer, der normalt handles på pengemarkedet | VI |
| Oprettelse og opretholdelse af kontokuranter og indlånskonti, repatriering eller anvendelse af tilgodehavender på kontokuranter og indlånskonti hos kreditinstitutter | IX |
| Ydelse og tilbagebetaling af kortfristede kreditter i tilknytning til varehandelsforretninger, i hvilke ingen valutaindlænding er parthaver | VII 2 A (i)<br>B (i) |
| Ydelse og tilbagebetaling af kortfristede lån og kreditter, der ikke har tilknytning til varehandelsforretninger | VIII A (i)<br>B (i) |
| Kapitalbevægelser af personlig karakter | X A |
| lån | |
| Kautioner, andre garantier og panterettigheder samt de dermed sammenhængende overførsler: | |
| for så vidt de står i forbindelse med kortfristede kreditter i tilknytning til varehandelsforretninger i hvilke ingen valutaindlænding er parthaver | XII A og B<br>i forbindelse med<br>VII 2 A (i)<br>B (i) |
| for så vidt de står i forbindelse med kortfristede lån og kreditter, der ikke har tilknytning til varehandelsforretninger | XII A og B<br>i forbindelse med<br>VIII A (i)<br>B (i) |
| for så vidt de står i forbindelse med lån af personlig karakter | XII A og B<br>i forbindelse med<br>X A |
| Ind- og udførsel af formueværdier | XIII |
| Andre kapitalbevægelser | XIV |

*BILAG II*

**NOMENKLATUR FOR KAPITALBEVÆGELSER**

**I. Direkte investeringer (*)**

A. *Valutaudlændinges direkte investeringer i indlandet (*)*

1. Etablering og udvidelse af filialer eller nye virksomheder, der udelukkende tilhører investoren, og fuldstændig overtagelse af bestående virksomheder.

2. Deltagelse i nye eller allerede bestående virksomheder til etablering eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

3. Langfristede lån til etablering eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

4. Reinvestering af udbytte til opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

B. *Valutaindlændinges direkte investeringer i udlandet (*)*

1. Etablering og udvidelse af filialer eller nye virksomheder, der udelukkende tilhører investoren, og fuldstændig overtagelse af bestående virksomheder.

2. Deltagelse i nye eller allerede bestående virksomheder til etablering eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

3. Langfristede lån til etablering eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

4. Reinvestering af udbytte til opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

**II. Tilbagetrækning af direkte investeringer**

A. *Repatriering af realisationsprovenuet (*) af valutaudlændinges direkte investeringer i indlandet*

1. Det oprindeligt investerede beløb.
2. Værdistigningen.

B. *Anvendelse af realisationsprovenuet af valutaindlændinges direkte investeringer i udlandet*

1. Det oprindeligt investerede beløb.
2. Værdistigningen.

(*) Se forklarende bemærkninger, s. 932/60 i dette nr. af EFT.

**III. Adgang for værdipapirer til kapitalmarkedet**

A. *Adgang for en indenlandsk virksomheds værdipapirer til det udenlandske kapitalmarked*

1. Introduktion (*) på en udenlandsk fondsbørs
   a) af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital
   b) af obligationer
      i) lydende på den nationale valuta
      ii) lydende på fremmed valuta
2. Emission og anbringelse underhånden (*) på det udenlandske kapitalmarked
   a) af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital
   b) af obligationer
      i) lydende på den nationale valuta
      ii) lydende på fremmed valuta

B. *Adgang for en udenlandsk virksomheds værdipapirer til det indenlandske kapitalmarked*

1. Introduktion på en indenlandsk fondsbørs
   a) af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital
   b) af obligationer
      i) lydende på den nationale valuta
      ii) lydende på fremmed valuta

2. Emission og anbringelse underhånden på det indenlandske kapitalmarked
   a) af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital
   b) af obligationer
      i) lydende på den nationale valuta
      ii) lydende på fremmed valuta

C. *Adgang for indenlandske offentlige obligationer (i den i traktatens artikel 68, stk. (3), anførte betydning) til det udenlandske kapitalmarked*

1. Introduktion af obligationer på en udenlandsk fondsbørs
   a) lydende på den nationale valuta
   b) lydende på fremmed valuta

2. Emission og anbringelse underhånden af obligationer på det udenlandske kapitalmarked
   a) lydende på den nationale valuta
   b) lydende på fremmed valuta

D. *Adgang for udenlandske offentlige obligationer (i den traktatens artikel 68, stk. (3), anførte betydning) til det indenlandske kapitalmarked*

1. Introduktion af obligationer på en indenlandsk fondsbørs
   a) lydende på den nationale valuta
   b) lydende på fremmed valuta

2. Emission og anbringelse underhånden af obligationer på det indenlandske kapitalmarked
   a) lydende på den nationale valuta
   b) lydende på fremmed valuta

**IV. Omsætning i værdipapirer(*)**
(for så vidt den ikke falder ind under I, II og III)

A. *Valutaudlændinges erhvervelse af indenlandske (*) værdipapirer, der handles på børser (*) og repatriering af realisationsprovenuet af disse værdipapirer*
   a) officielt noterede (*)
   b) ikke officielt noterede (*)

1. Erhvervelse af aktier (*) og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

2. Repatriering af realisationsprovenuet af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

3. Erhvervelse af obligationer (*)
   i) lydende på den nationale valuta
   ii) lydende på fremmed valuta

4. Repatriering af realisationsprovenuet af obligationer

B. *Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske (*) værdipapirer, der handles på børser, og anvendelse af realisationsprovenuet af disse værdipapirer*
   a) officielt noterede
   b) ikke officielt noterede

1. Erhvervelse af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

2. Anvendelse af realisationsprovenuet af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

3. Erhvervelse af obligationer
   i) lydende på den nationale valuta
   ii) lydende på fremmed valuta

4. Anvendelse af realisationsprovenuet af obligationer

C. *Valutaudlændinges erhvervelse af indenlandske værdipapirer, der ikke handles på børser, og repatriering af realisationsprovenuet af disse værdipapirer*

1. Erhvervelse af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

(*) Se forklarende bemærkninger, s. 932/60 i dette nr. af EFT.

2. Repatriering af realisationsprovenuet af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

3. Erhvervelse af obligationer
   i) lydende på den nationale valuta
   ii) lydende på fremmed valuta

4. Repatriering af realisationsprovenuet af obligationer

D. *Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske værdipapirer, der ikke handles på børser, og anvendelse af realisationsprovenuet af disse værdipapirer*

1. Erhvervelse af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

2. Anvendelse af realisationsprovenuet af aktier og andre værdipapirer, der repræsenterer egenkapital

3. Erhvervelse af obligationer
   i) lydende på den nationale valuta
   ii) lydende på fremmed valuta

4. Anvendelse af realisationsprovenuet af obligationer

E. *Fysisk ind- og udførsel af værdipapirer*

1. i valutaudlændinges besiddelse
   a) indførsel
   b) udførsel

2. i valutaindlændinges besiddelse
   a) indførsel
   b) udførsel

**V. Investeringer i fast ejendom (*)**
(for så vidt den ikke falder ind under I og II)

A. *Valutaudlændinges investeringer i fast ejendom i indlandet og repatriering af realisationsprovenuet*

1. Erhvervelse af fast ejendom

2. Repatriering af realisationsprovenuet af fast ejendom

B. *Valutaindlændinges investeringer i fast ejendom i udlandet og anvendelse af realisationsprovenuet*

1. Erhvervelse af fast ejendom

2. Anvendelse af realisationsprovenuet af fast ejendom

**VI. Kortfristede anlæg i skatkammerveksler og andre værdipapirer, der normalt handles på pengemarkedet**

1. lydende på den nationale valuta

2. lydende på fremmed valuta

(*) Se forklarende bemærkninger, s. 932/60 i dette nr. af EFT.

A. *Valutaudlændinges kortfristede anlæg på det indenlandske pengemarked og repatriering af realisationsprovenuet*

a) foretaget af fysiske personer (*)
b) foretaget af juridiske personer (*)
} undtagen finansinstitutter

c) foretaget af finansinstitutter (*)

B. *Valutaindlændinges kortfristede anlæg på det udenlandske pengemarked og anvendelse af realisationsprovenuet*

a) foretaget af fysiske personer
b) foretaget af juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) foretaget af finansinstitutter

**VII. Ydelse og tilbagebetaling af kreditter, der står i forbindelse med varehandelsforretninger**

1. i hvilke en valutaindlænding er parthaver

2. i hvilke ingen valutaindlænding er parthaver

A. *Kreditter ydet af valutaudlændinge til valutaindlændinge*

i) kortfristede (under 1 år)
ii) mellemfristede (1 år til 5 år)
iii) langfristede (5 år og derover)

a) ydet af fysiske personer
b) ydet af juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) ydet af finansinstitutter

B. *Kreditter ydet af valutaindlændinge til valutaudlændinge*

i) kortfristede (under 1 år)
ii) mellemfristede (1 til 5 år)
iii) langfristede (5 år og derover)

a) ydet af fysiske personer
b) ydet af juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) ydet af finansinstitutter

**VIII. Ydelse og tilbagebetaling af lån og kreditter, der ikke står i forbindelse med varehandelsforretninger**
(for så vidt de ikke falder ind under I og X)

A. *Valutaudlændinges ydelse af lån og kreditter til valutaindlændinge*

i) kortfristede (under 1 år)
ii) mellemfristede (1 til 5 år)
iii) langfristede (5 år og derover)

a) ydet af fysiske personer
b) ydet af juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) ydet af finansinstitutter

B. *Valutaindlændinges ydelse af lån og kreditter til valutaudlændinge*

i) kortfristede (under 1 år)

ii) mellemfristede (1 til 5 år)

iii) langfristede (5 år og derover)

a) ydet af fysiske personer
b) ydet af juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) ydet af finansinstitutter

**IX. Oprettelse og opretholdelse af kontokuranter og indlånskonti, repatriering eller anvendelse af tilgodehavender på kontokuranter eller indlånskonti hos kreditinstitutter (*)**

A. *Tilhørende valutaudlændinge hos indenlandske kreditinstitutter*

1. Konti og tilgodehavender i den nationale valuta

2. Konti og tilgodehavender i fremmed valuta

a) tilhørende fysiske personer
b) tilhørende juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) tilhørende finansinstitutter

B. *Tilhørende valutaindlændinge hos udenlandske kreditinstitutter*

1. Konti og tilgodehavender i den nationale valuta

2. Konti og tilgodehavender i fremmed valuta

a) tilhørende fysiske personer
b) tilhørende juridiske personer
} undtagen finansinstitutter

c) tilhørende finansinstitutter

**X. Kapitalbevægelser af personlig karakter**
**(for så vidt de ikke falder ind under andre positioner)**

A. *Lån*

1. Ydelse af lån fra valutaudlændinge til valutaindlændinge

2. Ydelse af lån fra valutaindlændinge til valutaudlændinge

B. *Gaver og legater*

C. *Medgift*

D. *Arv*

E. *Immigranters betaling af gæld i deres hjemland*

F. *Overførsel af kapital tilhørende valutaindlændinge, der emigrerer*

1. Landets egne statsborgere

2. Udenlandske statsborgere

G. *Overførsel af kapital tilhørende emigranter, der vender tilbage til deres hjemland*

**XI. Overførsel til overholdelse af forsikringsaftaler**

A. *Præmier forsikringsaftaler*

A. *Præmier og modydelser i henhold til livsforsikringsaftaler*

1. Aftaler mellem indenlandske livsforsikringsselskaber og valutaudlændinge

2. Aftaler mellem udenlandske livsforsikringsselskaber og valutaindlændinge

B. *Præmier og modydelser i henhold til kreditforsikringsaftaler*

1. Aftaler mellem indenlandske kreditforsikringsselskaber og valutaudlændinge

2. Aftaler mellem udenlandske kreditforsikringsselskaber og valutaindlændinge

C. *Andre kapitaloverførsler i forbindelse med forsikringsaftaler*

**XII. Kautioner, andre garantier og panterettigheder samt dermed forbundne overførsler**

A. *Der stilles af valutaudlændinge over for valutaindlændinge*

B. *Der stilles af valutaindlændinge over for valutaudlændinge*

**XIII. Ind- og udførsel af formueværdier**

A. *Værdipapirer (for så vidt de ikke falder ind under IV) og betalingsmidler af enhver art*

B. *Guld*

**XIV. Andre kapitalbevægelser**

(*) Se forklarende bemærkninger, s. 932/60 i dette nr. af EFT.

**Forklarende bemærkninger**

I denne Nomenklatur forstås ved:

– *Direkte investeringer:*

Investeringer af enhver art foretaget af fysiske personer, handels-, industri- eller finansieringsvirksomheder til oprettelse eller opretholdelse af varige og direkte forbindelser mellem dem, der stiller midlerne til rådighed, og de personer eller virksomheder, for hvem midlerne er bestemt med det formål at drive erhvervsvirksomhed. Begrebet direkte investeringer skal således forstås i videste forstand.

Til de under punkt 1 nævnte virksomheder henregnes juridisk uafhængige virksomheder (hundrede procents datterselskab) og filialer.

I de under punkt 2 nævnte virksomheder, der drives som aktieselskaber, anses et indskud af egenkapital som direkte investering, såfremt den aktiepost, der ejes af en fysisk person, en virksomhed eller en anden indehaver, enten efter de for aktieselskaber gældende nationale retsregler eller af andre grunde giver de pågældende aktionærer mulighed for effektivt at deltage i ledelsen af selskabet eller i kontrollen hermed.

Til de langfristede lån under punkt 3, der må sidestilles med indskud af egenkapital, hører lån med en løbetid på mere end fem år, som har til formål at oprette eller opretholde varige økonomiske forbindelser. Som de væsentligste eksempler herpå skal nævnes: Lån, der ydes af moderselskaber til datterselskaber eller til selskaber, i hvis egenkapital de har andel; endvidere lån, der er forbundet med deltagelse i udbytte. Til denne kategori henregnes også lån, der ydes af finansinstitutter til oprettelse eller opretholdelse af varige økonomiske forbindelser.

– *Valutaindlændinge – valutaudlændinge:*

Fysiske og juridiske personer som defineret i de i de enkelte lande gældende valutabestemmelser.

– *Realisationsprovenu (af investeringer, værdipapirer m. v.):*

Salgsprovenu, tilbagebetalingsbeløb, provenu som følge af tvangsfuldbyrdelsesforanstaltninger mv.v.

– *Introduktion på børsen:*

Adgangen til at få værdipapirer gjort til genstand for reglementeret officiel og tillige ikke officiel handel på en fondsbørs i overensstemmelse med nærmere fastlagte fremgangsmåder samt adgangen til offentligt salg af vedkommende papirer.

– *Værdipapirer, som handles på børsen (officielt noterede og ikke officielt noterede værdipapirer):*

Værdipapirer, der er genstand for reglementeret børshandel, og hvis kurser systematisk offentliggøres, hvad enten det sker gennem officielle børsorganer (officielt noterede værdipapirer), gennem andre ved børsen virksomme organer som f.eks. bankkommissioner (ikke officielt noterede værdipapirer).

– *Anbringelse af værdipapirer:*

Direkte salg af værdipapirer gennem udstederen eller salg gennem det af denne bemyndigede konsortium.

– *Omsætning af værdipapirer:*

Enhver art af omsætning af værdipapirer, også det første salg af investeringscertifikater gennem kapitalanlægsselskaber.

– *Indenlandske – udenlandske værdipapirer:*

Værdipapirudstederens hjemsted er afgørende.

– *Aktier:*

Også tegningsretten ved udstedelsen af nye aktier.

– *Obligationer (under Nomenklaturens IV):*

Obligationer, udstedt af private personer og virksomheder såvel som af offentlige organer.

– *Investeringer i fast ejendom:*

Privatpersoners køb af bebyggede og ubebyggede grunde såvel som opførelse af bygninger til erhvervsmæssigt eller privat formål. Denne kategori omfatter ikke ydelse af prioritetslån, men omfatter brugsrettigheder, servitutter og arvebyggerettigheder.

– *Fysiske og juridiske personer:*

Fysiske og juridiske personer som defineret i de nationale bestemmelser.

– *Finansinstitutter:*

Banker, sparekasser og institutter, der har specialiseret sig i ydelse af kort-, mellem- og langfristede kreditter, samt forsikringsselskaber, byggesparekasser, kapitalanlægsselskaber og andre institutter af lignende art.

– *Kreditinstitutter:*

Banker, sparekasser og institutter, der har specialiseret sig i ydelse af kort-, mellem- og langfristede kreditter.